

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' Sessjoni

A6-0443/2007

14.11.2007

RAPPORT

dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kunsill ta' l-Ewropa dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa

(COM(2007)0478 – C6-0311/2007 – 2007/0173(CNS))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Adamos Adamou

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test leġiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***qawwija korsiva***. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test leġiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Pàġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW **Error!**
Bookmark not defined.

NOTA SPJEGATTIVA **Error! Bookmark not defined.**

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kunsill ta' l-Ewropa dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa (COM (2007)0478 – C6-0311/2007 –2007/0173 (CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0478),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 308 flimkien ma' l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu tat-Trattat KE, skond liema l-Kunsill ikkonsulta mal-Parlament (C6-0311/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0443/2007),
1. Japprova l-konkluzjoni tal-Ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u, għal skopijiet informazzjoni, lill-Kunsill ta' l-Ewropa u lill-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali.

NOTA SPJEGATTIVA

Ir-rispett u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem huma wiehed mill-prinċipji li fuqhom hija bbażata l-Unjoni Ewropea u objettiv kbir ta' l-Unjoni Ewropea li flimkien mal-Kunsill ta' l-Ewropa żviluppat strumenti legali proprji għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem. Is-sistema ta' l-UE dwar prinċipji ta' protezzjoni tad-drittijiet fundamentali giet żviluppata prinċipalment permezz tal-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja u kkonfermata bir-rikonossiment espress fit-Trattati ta' l-UE. Madankollu, huwa ta' sinifikat kbir li jkun garantit li din is-sistema ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem tkun imsaħħa aktar filwaqt li jiġu mharsa l-prinċipji bażiċi bħan-nuqqas ta' diskriminazzjoni, in-nuqqas ta' esklużjoni, ir-rispett tal-libertà ta' l-espressjoni u tar-religjon, il-libertà tal-kuxjenza, kif ukoll id-drittijiet soċjali u ekonomiċi. L-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali tista' tipprovdi l-istituzzjonijiet rilevanti, l-entitajiet, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Komunità u l-Istati Membri tagħha meta timplimenta l-liġi Komunitarja bil-prekawzjonijiet kollha msemmija hawn fuq.

Huwa importanti li jkun rikonoxxut li matul dawn l-aħħar hamsin sena, mill-bidu u mit-twaqqif tiegħu, il-Kunsill ta' l-Ewropa, permezz ta' xogħol avanzat fil-qasam, żviluppa sistema komprensiva ta' liġijiet, strumenti legali u ġudizzjali għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt u gabar esperjenza vasta. Għalhekk, l-għan komuni tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali komuni għall-FRA u għall-Kunsill ta' l-Ewropa, irid jintlaħaq b'mod kumplimentarju u pożittiv, irid jiġi evitat l-idduplikar kif ukoll kwalunkwe possibbiltà ta' tkissir jew tixrid ta' sistema ta' protezzjoni ta' drittijiet tal-bniedem u ta' drittijiet individwali stabbilita tajba (ġudizzjali jew le), imwaqqfa mill-Kunsill ta' l-Ewropa.

F'dak li jirrigwarda l-iffinanzjar kongunt ta' attivitajiet reċiproċi, l-FRA u l-Kunsill ta' l-Ewropa għandhom jaqblu dwar regoli aktar preċiżi rigward l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 15 tal-Ftehma li jipprovdi għal għotjiet mill-Aġenzija lill-Kunsill ta' l-Ewropa, bil-għan li tinkiseb trasparenza kompleta u tkun evitata kwalunkwe implikazzjoni ta' interdipendenza eċċessiva bejn iż-żewġ istituzzjonijiet; partikularment, kondizzjoni minn qabel li tista' tkun possibbli hija li l-għotjiet rilevanti huma maħsuba għal attivitajiet li jitwettqu b'mod kongunt u b'koperazzjoni mal-Kunsill ta' l-Ewropa;

Huwa wkoll essenzjali li l-Artikolu 7 tal-Ftehma jkun implimentat b'mod li jippermetti liż-żewġ istituzzjonijiet li jagħmlu skambju, wara qbil reċiproku, ta' l-akbar ammont ta' dejta possibbli rigward ir-regoli ta' proċedura tagħhom, u bl-aktar mod wiesa' skond ir-regoli applikabbli dwar il-kunfidenzjalità; l-informazzjoni rilevanti m'għandiex tintuża minn istituzzjonijiet barra dawk li huma direttament involuti fl-eżami tal-kwistjonijiet; m'għandhomx ikun disponibbli għal istituzzjonijiet jew aġenziji ta' pajjiżi terzi, fl-assenza ta' garanziji u kontrolli rigward l-użu tagħhom..

L-FRA għandha tiżgura li l-UE żżomm u tmanjni l-impenn sod tagħha għar-rispett tad-drittijiet fundamentali f'pajjiżi terzi; dawn għandhom jitwettqu b'konformità mal-hidmiet u l-politiki ta' l-organizzazzjonijiet nazzjonali li jikkomponuha bħan-NU jew bi ftehimiet internazzjonali differenti li bihom huma koperti.

Il-koperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Kunsill ta' l-Ewropa waqt in-negozjati għall-kisba tal-

Ftehma wriet li huwa ta' benefiċċju; u huwa fl-istess spirtu ta' koperazzjoni, trasparenza u kumplimentarjetà li ż-żewġ istituzzjonijiet huma mistennija li jikkoperaw b'mod effiċjenti fil-futur. Madankollu, huwa ta' importanza kbira li l-Parlament Ewropew huwa involut f'dan il-proċess permezz ta' rapporti perjodiċi u li l-Kunsill ta' l-Ewropa huwa kkonsultat għar-reviżjonijiet jew l-evalwazzjonijiet kollha mwettqa rigward il-kumplimentarjetà, l-evitar ta' duplikazzjoni u t-trasparenza tax-xogħlijiet taż-żewġ istituzzjonijiet.

PROCEDURA

Titolu	Kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta’ l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta’ l-Ewropa		
Referenzi	COM(2007)0478 - C6-0311/2007 - 2007/0173(CNS)		
Data meta ġie kkonsultat il-PE	21.9.2007		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 27.9.2007		
Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AFET 27.9.2007		
Opinjoni mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	AFET 12.9.2007		
Rapporteur(s) Data tal-hatra	Adamos Adamou 20.3.2007		
Diskussjoni fil-kumitat	12.9.2007	5.11.2007	12.11.2007
Data ta’ l-adozzjoni	12.11.2007		
Riżultat tal-vot finali	+: 36 –: 0 0: 0		
Membri preżenti għall-vot finali	Carlos Coelho, Esther De Lange, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Károly Ferenc Szabó, Søren Bo Søndergaard, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka		
Sostitut(i) preżenti għall-vot finali	Adamos Adamou, Simon Busuttil, Marco Cappato, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in ‘t Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Metin Kazak, Eva-Britt Svensson		